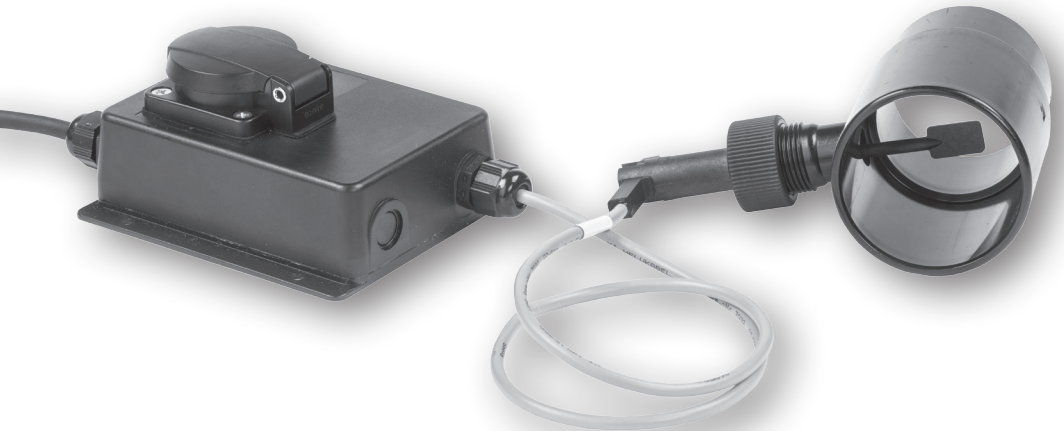


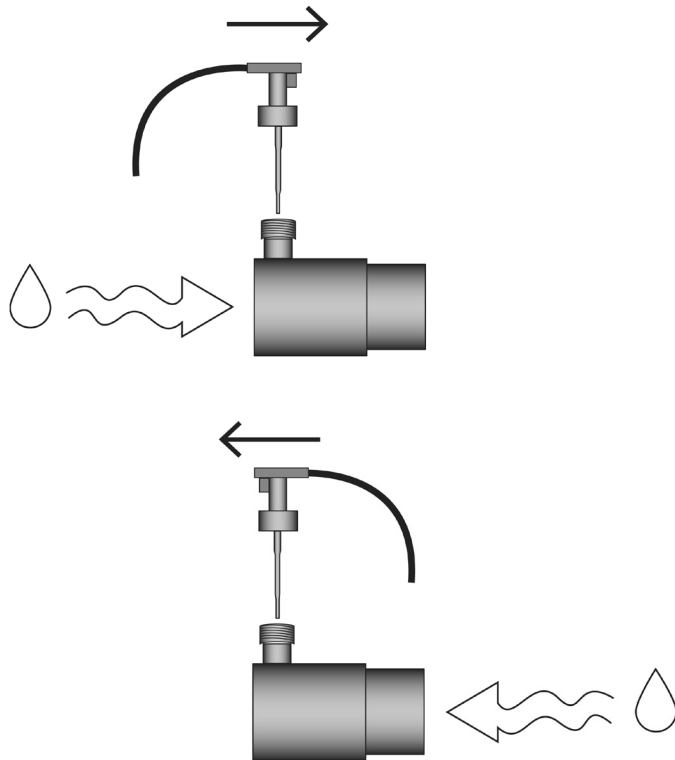


PONDTECHNICS



MANUAL FLOW SWITCH
HANDLEIDING FLOW SWITCH
MODE D'EMPLOI FLOW SWITCH
HANDBUCH FLOW SWITCH

WWW.PONDTECHNICS.COM



Technical specifications

Item number:	701150
Voltage	230V AC
Maximum current	10A
Frequency	50/60Hz
IP class	54
Connection size, tee fitting	50 mm
Minimum flow	1.5 m³/h
Maximum flow	23 m³/h

Caractéristiques techniques

Référence	701150
Tension	230V AC
Courant maximal	10A
Fréquence	50/60Hz
Classe IP	54
Cote de raccordement pièce en T	50 mm
Débit minimal	1.5 m³/h
Débit maximal	23 m³/h

Technische specificaties

Artikelnummer	701150
Voltage	230V AC
Maximale stroom	10A
Frequentie	50/60Hz
IP klasse	54
Aansluit maat T-stuk	50 mm
Minimale flow	1,5 m³/h
Maximale flow	23 m³/h

Technische Daten

Artikelnummer	701150
Spannung	230V AC
Maximaler Strom	10A
Frequenz	50/60Hz
IP-Schutzklasse	54
Anschlussmaß T-Stück	50 mm
Minimaler Durchfluss	1,5 m³/h
Maximaler Durchfluss	23 m³/h



READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION AND COMMISSIONING.

Congratulations on the purchase of your new Flow Switch. This device has been designed and manufactured with exacting specifications for quality, performance and reliability of the system. Each individual part has been extensively tested in order to meet these stringent requirements.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Warning – Due to the risk of injury, this product is not suitable for use by children and persons (including children) with reduced physical, sensory or intellectual capacities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of the device by a person responsible for their safety.
2. Warning – Risk of electric shock. If you lack the necessary experience and knowledge, this device must always be connected by a certified electrician, in accordance with the locally applicable standards and legal regulations, including a good earth connection and residual-current device.
3. Warning – To reduce the risk of electric shock, a damaged cable should be replaced immediately, when possible (see also point 16).
4. Warning – To reduce the risk of electric shock, the use of an extension lead is not recommended. Only connect the device to an earthed mains socket.
5. Do not bury the connection lead. Never combine connections and/or connection leads with those for lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.
6. Never install the device where it will be exposed to direct sunlight.
7. Keep children away from this device and the lead.
8. Only put the device in use after it has been fully installed in accordance with the installation instructions in this manual.
9. Never touch the device if it falls in the water! Disconnect the connection lead first, before taking the device out of the water. Because electrical components are damaged by water and therefore become unsafe, the device must be submitted to authorized/certified technicians for repair/maintenance.
10. The device should not be switched on if it is damaged, e.g. during transport, by a fall, due to a manufacturing defect.
11. Always connect the device to an undamaged earthed mains socket with self-closing cover.
12. Always remove the power plug from the socket when the device is not in use and/or when it is being worked on or cleaned. The power plug must be removed from the mains socket by pulling on the plug itself. Never pull the lead to remove the plug from the mains socket.
13. To reduce the risk of electric shock, the plug must not be inserted into or removed from the mains socket with wet hands and/or while you are in the water.
14. The device must never be partially or entirely immersed in water or any other liquid.

15. The connection lead for the device must not be shortened and/or be directly connected without a plug. If the lead becomes damaged, the entire device must be submitted to authorized/certified technicians. Devices with cut-off/shortened leads are no longer covered by warranty.
16. Use of the device other than for the intended purpose is not allowed. Use of the device other than for the purpose for which it was developed by the manufacturer can lead to unsafe situations.
17. If there is a risk of the device freezing due to the changing of the seasons, appropriate measures must be taken in order to prevent damage by freezing. Damage by freezing is never covered by the warranty.
18. This device may only be used in accordance with the guidelines described in this manual. You must also comply with the instructions shown on the device.



FUNCTION

The Flow Switch is the ideal protection for an electrical device in your pond installation, such as a UV-C device or other device rated at up to 10 amps, for which it is desirable that it is switched off once the water flow stops. Thanks to the compact design, the Flow Switch Plus is very easy to install. Using the special tee fitting, the flow switch can be easily integrated into your new or existing piping.

BENEFITS OF FLOW SWITCH:

- Prevents damage caused by dry running of devices
- Suitable for up to 10 A
- Easy installation
- IP54
- Compact design
- Easy to combine
- 2-year warranty against manufacturing defects

INSTALLATION

- Choose a location for the Flow Switch where the device will be protected against moisture, dirt and direct sunlight as well as possible.
- Mount the Flow Switch on a stable wall, at an easily accessible location.
- Use screws and, if necessary, plugs suitable for the surface.
- Integrate the tee fitting in a horizontal pipe run, with the flow switch connection at the top, using PVC adhesive. Note that the adhesive connections must be made without stress and be sufficiently dry before water is let into the system.
- If earthing of the device that is to be connected is desirable or necessary, it is important that the Flow Switch is connected to an earthed mains socket protected by a residual-current device.



In the winter

- Protect the Flow Switch from frost.
- Remove the water out of the pipes before the frost season sets in.



Removal and storage of waste

All household electrical appliances must be removed in accordance with EU directives. The product may not be disposed of with the normal household waste, but should be collected separately. You are personally responsible for bringing the device to a designated landfill site. It must be dismantled and processed in an environment-friendly manner. More information on local landfill sites can be obtained from the municipality in which you live.



LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR ALVORENS OVER TE GAAN TOT INSTALLATIE EN IN BEDRIJFSTELLING.

Congratulations on the purchase of your new Flow Switch. This device has been designed and manufactured with exacting specifications for quality, performance and reliability of the system. Each individual part has been extensively tested in order to meet these stringent requirements.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Waarschuwing - Omwille van het risico op verwonding, is gebruik van dit product niet geschikt voor kinderen en personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
2. Waarschuwing - Risico van een elektrische schok. Dit apparaat dient bij gebrek aan ervaring en kennis te allen tijde aangesloten te worden door, een gecertificeerd elektricien, volgens de lokaal geldende normen en wetten, voorzien van een goede aarding met aardlekautomaat.
3. Waarschuwing - Om het risico van een elektrische schok te verminderen, dient een beschadigde kabel waar mogelijk onmiddellijk te worden vervangen (zie ook punt 16).
4. Waarschuwing - Om het risico van een elektrische schok te verminderen, wordt het gebruik van een verlengsnoer afgeraden. Sluit het apparaat aan op een goed toegankelijk stopcontact.
5. Het aansluitsnoer niet begraven. Combineer aansluitingen en/of aansluitsnoeren nooit in combinatie met grasmaaiers, heggenscharen en andere apparatuur.
6. Installeer het apparaat nooit op een plek in de volle zon.
7. Houd kinderen uit de buurt van dit apparaat en het snoer.
8. Neem het apparaat pas in gebruik wanneer hij volledig volgens het installatie voorschrift uit deze handleiding is geïnstalleerd.
9. Raak het apparaat nooit aan indien het in het water valt! Ontkoppel de aansluitkabel eerst, alvorens het apparaat uit het water te nemen. Omdat elektrische componenten beschadigd raken door water en daardoor onveilig worden, dient het apparaat ter reparatie/onderhoud aangeboden te worden aan geautoriseerde/erkende technici.
10. Het apparaat dient niet te worden ingeschakeld indien het apparaat door, transport, vallen, productiefout of andere oorzaak is beschadigd.
11. Sluit het apparaat te allen tijde aan, op een onbeschadigd geaard stopcontact met sluitklep.
12. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat buiten gebruik is en/of tijdens (schoonmaak) werkzaamheden. Het verwijderen van de stekker uit het stopcontact dient te gebeuren door aan de stekker zelf te trekken. Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
13. Om het risico van een elektrische schok te verminderen, dient de stekker niet met natte handen, en/of terwijl u in het water staat, in het stopcontact worden geplaatst, of uit het stopcontact te worden getrokken.

14. Het apparaat mag nooit geheel, of gedeeltelijk ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
15. De aansluitkabel van het apparaat mag niet worden ingekort en/of rechtstreeks worden aangesloten zonder stekker. Bij beschadiging van de kabel dient het gehele apparaat aangeboden te worden aan geautoriseerde/ erkende technici. Apparaten met afgeknipte/ ingekorte kabels vallen buiten de garantievoorwaarden.
16. Gebruik van het apparaat, anders dan waarvoor het apparaat is bedoeld dan wel ontwikkeld, is niet toegestaan. Het gebruik van het apparaat, anders dan waarvoor het door de fabrikant is ontwikkeld, kan leiden tot onveilige situaties.
17. Indien het risico van bevriezing van het apparaat, of delen daarvan bestaat tijdens invloeden van de seizoenen, dienen er passende maatregelen te worden getroffen om schade door bevriezing te voorkomen. Schade door bevriezing valt altijd buiten de garantie.
18. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt volgens de richtlijnen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Bovendien dient u zich te houden aan de op het toestel aangebrachte instructies



WERKING

De Flow Switch is de ideale beveiliging voor een elektrisch apparaat op uw vijver installatie zoals bijvoorbeeld een UV-C apparaat, of een ander apparaat tot 10 ampère waarvan het wenselijk is dat het uitschakelt zodra de water flow stopt. Dankzij het compacte design is de Flow Switch zeer eenvoudig te installeren. Met behulp van het speciale T-stuk is de Flow Switch eenvoudig in uw bestaand of nieuw aan te leggen leidingwerk te integreren.

VOORDELEN VAN FLOW SWITCH:

- Voorkomt schade als gevolg van droog aan staan van apparaten
- Tot 10A te gebruiken
- Eenvoudige installatie
- IP54
- Compact design
- Eenvoudig te combineren
- 2 jaar garantie op fabricagefouten

INSTALLATIE

- Kies een locatie voor de Flow Switch waarbij het apparaat zo goed mogelijk wordt beschermd tegen vocht, vuil en direct zonlicht.
- Bevestig de Flow Switch op een stabiele wand, op een goed bereikbare positie.
- Gebruik hiervoor schroeven en indien nodig pluggen die zijn afgestemd op de ondergrond.
- Integreer het T-stuk horizontaal met de flow switch aansluiting omhoog, tussen het leidingwerk m.b.v. PVC lijm. Let op dat lijmverbindingen spanningsvrij worden gemaakt en voldoende droogtijd krijgen alvorens water in het systeem te laten.
- Indien aarding van het aan te sluiten apparaat wenselijk of noodzakelijk is, is het van belang dat de Flow Switch wordt aangesloten op een geaarde wandcontact doos voorzien van een aardlekschakelaar.



Winterperiode

- Bescherm de Flow Switch tegen vorst.
- Haal het water uit de leidingen voor de vorstperiode.



Het verwijderen en opslaan van afval

Elektrische apparaten die in het huishouden zijn gebruikt, dienen volgens EU-richtlijnen verwijderd te worden.

Het product mag niet met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar dient apart te worden verzameld.

U moet er zelf zorg voor dragen dat het apparaat op een speciaal daarvoor bestemde verzamelplaats wordt ingeleverd en deze op een milieuvriendelijke manier wordt gedemonteerd en verwerkt. Meer informatie over lokale afvalverzamelpunten vindt u bij de gemeente van uw woonplaats.



LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION ET À LA MISE EN SERVICE.

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau Flow Switch. Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux exigences les plus élevées dans les domaines de la qualité, des performances et de la fiabilité. Chaque pièce distincte a subi des tests approfondis afin de répondre à ces exigences élevées.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Avertissement - Vu le risque de blessures, cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants et des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales amoindries ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises, sauf si elles sont sous la supervision ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
2. Avertissement - Risque de choc électrique. Si l'expérience et les connaissances font défaut, cet appareil doit toujours être branché par un électricien agréé selon les normes et les lois locales en vigueur et pourvu d'une mise à la terre adéquate avec un disjoncteur différentiel.
3. Avertissement - Afin de réduire le risque de choc électrique, remplacez immédiatement et si possible un câble endommagé (voyez aussi le point 16).
4. Avertissement - Afin de réduire le risque de choc électrique, il est déconseillé d'utiliser une rallonge. Branchez l'appareil sur une prise parfaitement accessible.
5. N'enterrez pas le cordon de branchement. Ne combinez jamais les branchements et/ou les câbles de branchement avec ceux de tondeuses, de taille-haies et d'autres appareils.
6. Ne placez jamais l'appareil en plein soleil.
7. Maintenez les enfants à distance de cet appareil et du câble électrique.
8. Mettez l'appareil en service uniquement lorsqu'il est monté entièrement selon les prescriptions d'installation de ce manuel.
9. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau ! Débranchez d'abord le câble de tension avant de retirer l'appareil de l'eau. Étant donné que l'eau endommage les composants électriques et qu'ils ne sont donc plus sûrs, il convient de faire réparer/entretenir l'appareil par des techniciens qualifiés/agrégés.
10. Il est interdit d'activer l'appareil lorsque celui-ci est endommagé suite au transport, à une chute, à un vice de fabrication ou à toute autre cause.
11. Branchez toujours l'appareil sur une prise intacte dotée d'une mise à la terre et d'un clapet de fermeture.
12. Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil est hors service et/ou pendant des travaux (de nettoyage). Pour retirer la fiche de la prise, tirez exclusivement sur la fiche proprement dite. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
13. Afin de réduire le risque de choc électrique, il est interdit d'insérer ou de retirer la fiche de la prise avec des mains mouillées et/ou lorsque que vous vous trouvez dans l'eau.

14. Il est interdit d'immerger totalement ou partiellement l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
15. Il est interdit de raccourcir le câble de branchement de l'appareil et/ou de le brancher directement sans fiche. En cas d'endommagement du câble, il faut présenter l'ensemble de l'appareil à des techniciens qualifiés/agrèés. Les appareils avec câbles coupés/raccourcis ne sont plus couverts par la garantie.
16. Il est interdit d'utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut déboucher sur des situations dangereuses.
17. Si, suite aux influences saisonnières, l'appareil ou des pièces de celui-ci risquent de geler, il convient de prendre des mesures appropriées pour éviter tout dommage dû au gel. Les dommages dus au gel ne sont aucunement couverts par la garantie.
18. Cet appareil doit être utilisé exclusivement selon les directives prescrites dans le présent manuel. De plus, il convient de se conformer aux instructions apposées sur l'appareil.



FONCTIONNEMENT

Flow Switch est la sécurité idéale pour un appareil électrique intégré dans votre installation d'étang, comme par exemple un appareil UV-C ou tout autre appareil jusqu'à 10 ampères qui doit se désactiver dès que le débit d'eau s'arrête. Grâce au design compact, le montage de Flow Switch est aisé. Grâce à la pièce en T spéciale, le débitmètre s'intègre aisément dans votre tuyauterie existante ou neuve.

AVANTAGES DU FLOW SWITCH :

- Préviend les dommages causés par un fonctionnement à sec d'appareils
- Convient jusqu'à 10A
- Installation aisée
- IP54
- Design compact
- Nombreuses possibilités de combinaisons
- 2 ans de garantie sur les vices de fabrication

INSTALLATION

- Sélectionnez un emplacement pour le Flow Switch, où l'appareil est protégé au mieux contre l'humidité, les saletés et la lumière directe du soleil.
- Fixez le Flow Switch sur une paroi stable, à un endroit parfaitement accessible.
- Pour ce faire, utilisez des vis et, le cas échéant, des chevilles appropriées pour le substrat en question.
- Dans la tuyauterie, intégrez la pièce en T avec le raccord du débitmètre dirigé vers le haut au moyen de colle PVC. Veillez à ce que les connexions collées ne subissent pas de contraintes et sèchent suffisamment longtemps avant de laisser de l'eau s'écouler dans l'installation.
- Si une mise à la terre de l'appareil à brancher est souhaitable ou requise, il est important que le Flow Switch soit branché sur une prise murale dotée d'un interrupteur de défaut de terre.



Période hivernale

- Protégez le Flow Switch du gel.
- Retirez l'eau de la tuyauterie avant la période de gel.



L'élimination et le stockage des déchets

Les appareils électriques qui sont utilisés dans le ménage doivent être éliminés conformément aux directives EU.

L'appareil ne peut pas être évacué avec les déchets ménagers normaux, mais il doit être collecté à part.

Vous devez veiller à ce que l'appareil soit ramené à un endroit de collecte adéquat pour y être démonté et recyclé dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez de plus amples informations sur les points locaux de collecte des déchets auprès de la mairie où se situe votre habitation.



LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT INSTALLIEREN UND IN BETRIEB NEHMEN.

Mit dem Kauf Ihres neuen Flow Switch haben Sie eine gute Wahl getroffen. Bei Entwurf und Herstellung des Gerätes wurden hohe Anforderungen an Qualität, Leistung und Zuverlässigkeit gestellt. Jedes einzelne Teil wurde sorgfältig geprüft, um diesen strengen Anforderungen gerecht zu werden.



SICHERHEITSHINWEISE

1. Warnung – Wegen Verletzungsgefahr darf dieses Produkt nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die körperlich, geistig oder in ihrer Sinneswahrnehmung eingeschränkt sind oder denen es an Wissen und Erfahrung fehlt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet.
2. Warnung - Stromschlaggefahr. Dieses Gerät muss bei Mangel an Wissen und Erfahrung immer von einem zertifizierten Elektroinstallateur nach den vor Ort geltenden Normen und Gesetzen angeschlossen und mit Fehlerstrom-Schutzschalter und Sicherungsautomat angemessen geerdet werden.
3. Warnung – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr muss ein beschädigtes Kabel möglichst sofort ausgetauscht werden (siehe auch Punkt 16).
4. Warnung – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr wird vom Einsatz eines Verlängerungskabels abgeraten. Das Gerät an eine gut zugängliche Steckdose anschließen.
5. Das Anschlusskabel nicht eingraben. Anschlüsse und/oder Anschlusskabel nie mit Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten kombinieren.
6. Das Gerät nicht an einer Stelle installieren, wo es der vollen Sonne ausgesetzt ist.
7. Kinder von Gerät und Kabel fernhalten.
8. Das Gerät erst in Gebrauch nehmen, wenn es genau nach den Installationsvorschriften in dieser Gebrauchsanweisung installiert wurde.
9. Das Gerät auf keinen Fall anfassen, wenn es ins Wasser gefallen ist! Erst das Anschlusskabel abziehen, bevor das Gerät aus dem Wasser genommen wird. Weil elektrische Komponenten von Wasser beschädigt und in ihrer Sicherheit beeinträchtigt werden, muss das Gerät einem befugten/ anerkannten Techniker zwecks Reparatur/Wartung vorgelegt werden.
10. Das Gerät nicht einschalten, wenn es beim Transport, durch Herunterfallen, aufgrund eines Herstellungsfehlers oder einer anderen Ursache beschädigt wurde.
11. Das Gerät grundsätzlich an eine unbeschädigte, geerdete Steckdose mit Schutzdeckel anschließen.
12. Wenn das Gerät außer Betrieb ist und/oder bevor (Reinigungs-)Arbeiten ausgeführt werden, immer den Stecker abziehen. Dabei immer am Stecker selbst ziehen. Der Stecker darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
13. Um die Stromschlaggefahr zu verringern, den Stecker nie mit nassen Händen und/oder während Sie im Wasser stehen, in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen.

14. Das Gerät darf nie, weder ganz noch teilweise, in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.
15. Das Anschlusskabel des Geräts darf nicht gekürzt und/oder direkt ohne Stecker angeschlossen werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das ganze Gerät einem befugten/anerkannten Techniker vorgelegt werden. Geräte mit abgeschnittenen/gekürzten Kabeln sind von der Garantie ausgeschlossen.
16. Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen ist bzw. entwickelt wurde. Der Einsatz des Geräts für einen anderen als den vom Hersteller vorgesehenen Zweck kann unsichere Situationen zur Folge haben.
17. Wenn die Gefahr besteht, dass das Gerät oder Teile davon infolge saisonaler Einflüsse einfrieren, müssen angemessene Maßnahmen getroffen werden, um Schaden durch Einfrieren zu verhindern. Schäden durch Einfrieren sind grundsätzlich von der Garantie ausgenommen.
18. Das Gerät darf nur den Richtlinien in dieser Gebrauchsanweisung entsprechend eingesetzt werden. Außerdem sind die am Gerät angebrachten Anweisungen zu befolgen.



FUNKTIONSWEISE

Der Flow Switch ist die ideale Sicherung für elektrische Geräte in Ihrer Teich- oder Schwimmteichanlage, die sich abschalten sollen, sobald kein Wasser fließt. Denken Sie dabei zum Beispiel an ein UV-C-Gerät oder andere Geräte bis 10 Ampere. Durch seine kompakte Bauweise lässt sich der Flow Switch leicht installieren. Mit dem speziellen T-Stück lässt sich der Flow Switch leicht in Ihr vorhandenes oder neu anzulegendes Leitungssystem integrieren.

VORTEILE DES FLOW SWITCH:

- Verhindert Schäden durch trocken laufende Geräte
- Bis 10 A einsetzbar
- Einfache Installation
- IP54
- Kompaktes Design
- Leicht zu kombinieren
- 2 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler

INSTALLATION

- Eine Stelle wählen, wo der Flow Switch Plus möglichst gut vor Feuchtigkeit, Schmutz und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Den Flow Switch Plus gut zugänglich an einer stabilen Wand befestigen.
- Dazu Schrauben und nötigenfalls Dübel verwenden, die für den Untergrund geeignet sind.
- Das T-Stück horizontal mit nach oben weisendem Flow Switch-Anschluss in das Leitungssystem integrieren. Mit PVC-Kleber befestigen. Darauf achten, dass die Klebeverbindungen spannungsfrei sind und ausreichend lange trocknen, bevor Wasser in das System gelassen wird.
- Wenn es wünschenswert oder notwendig ist, das anzuschließende Gerät zu erden, ist es wichtig, dass der Flow Switch an eine Steckdose mit Fehlerstromschutz angeschlossen wird.



Winterzeitraum

- Schützen Sie den Flow Switch vor Frost.
- Holen Sie das Wasser aus dem Leitungssystem während des Frostzeitraums.



Entsorgen und Lagern von Abfällen

Elektrische Geräte, die in Haushalten verwendet wurden, müssen den EU-Richtlinien entsprechend entsorgt werden.

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll abtransportiert werden, sondern muss separat eingesammelt werden.

Sie müssen selbst dafür sorgen, dass das Gerät an einer speziell dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben wird und dass es auf eine umweltfreundliche Weise demontiert und verarbeitet wird.

Weitere Informationen zu lokalen Müllsammelstellen erhalten Sie bei der Gemeinde in Ihrem Wohnort.

WARRANTY CONDITIONS

The product is guaranteed against manufacturing defects for 24 months from the date of purchase. Warranty claims can only be processed if the product is returned, accompanied by a valid proof of purchase. Warranty repairs may only be carried out by the supplier. Warranty claims that are the result of incorrect installation or operation will not be honoured. Defects caused by poor maintenance will also not be covered under warranty. The supplier is in no way responsible for damage caused by misuse of the product. The supplier cannot be held liable for consequential damage due to failure of the device.

GARANTIEVOORWAARDEN

Het product is gedurende 24 maanden na aankoopdatum gegarandeerd tegen fabricagefouten. Garantiegevallen kunnen alleen worden behandeld als het product terug wordt bezorgd en voorzien is van een geldig aankoopbewijs. Garantiereparaties mogen uitsluitend door de leverancier worden uitgevoerd. Garantieaanspraken die veroorzaakt zijn door installatie- of bedieningsfouten worden niet erkend. Defecten die ontstaan door gebrekkig onderhoud vallen ook niet onder de garantie. De leverancier is op geen enkele manier verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product. De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval van het apparaat ontstaat.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit est garanti contre tout vice de fabrication durant 24 mois à compter de la date d'achat. Les demandes de garantie ne sont traitées que si le produit a été renvoyé accompagné d'un titre d'achat valable. Les réparations au titre de la garantie doivent être réalisées exclusivement par le fournisseur. Nous rejetons expressément les demandes de garantie imputables à des erreurs d'installation ou de commande. Les défauts dus à un entretien négligent ne sont pas couvertes par la garantie. Le fournisseur rejette toute responsabilité pour tout dommage suite à une utilisation erronée du produit. Les dommages consécutifs dus à une panne de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

GARANTIEBEDINGINGEN

Auf das Produkt wird für die Dauer von 24 Monaten nach dem Kaufdatum eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt. Garantiefälle können nur bearbeitet werden, wenn das Produkt zusammen mit einem gültigen Kaufnachweis eingeschickt wird. Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur vom Lieferanten ausgeführt werden. Garantieansprüche infolge von Installations- oder Bedienungsfehlern werden nicht anerkannt. Aus mangelhafter Wartung resultierende Schäden sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Der Lieferant ist in keiner Weise für Schäden verantwortlich, die durch einen falschen Einsatz des Geräts verursacht werden. Der Lieferant kann nicht für Folgeschäden haftbar gemacht werden, die durch den Ausfall des Geräts verursacht werden.

Dealer stamp, signature, purchase date
Dealerstempel, handtekening en aankoopdatum
Cachet et signature du commerçant, date d'achat
Händlerstempel, Unterschrift, Kaufdatum



PONDTECHNICS
PROFESSIONAL WATER GARDEN SOLUTIONS